

第14課

❖❖ 郵便を出す ❖❖

スキット

サイダが写真を手に困っています。そこへのぞみが通りかかりました—

Saida (S) : Samahani.
Nina swali.

Nozomi (N) : Swali gani ?

S : Nataka kuwapelekea jamaa wa Tanzania picha za mandari.
Nifanyeje ?

N : Basi tufuatane tukanunue stempu.

S : Kweli ? Asante.

(Dukani)

N : Sumimasen, kono tegami wo Tanzania ni okuritainodesu ga.

Mfanyakazi wa duka (M) : Ea-meeru de iidesu ka ?

N : Utapeleka kwa ndege ?



Saida (S) : ごめん。
Gomen.
ちょっと聞きたいことがあるんだけど。
Chotto kikitai koto ga arunda kedo.

のぞみ (N) : なに？
Nani ?

S : ピクニックの写真をタンザニアの家族に送りたいんだ。
Pikunikku no shashin wo Tanzania no kazoku ni okuritainda.
どうしたらいい？
Dou shitara ii ?

N : じゃあ、一緒に切手を買に行こう。
Jaa, isshoni kitte wo kaini ikou.

S : 本当？ ありがとう。
Hontou ? Arigatou.

(お店で)

N : すみません、この手紙をタンザニアに送りたいのですが。

店員 (M) : エアメールでいいですか？

N : エアメールでいい？
Ea-meeru de ii ?

S : Sawa.
N : *Ea-meeru de onegaishimasu.*
M : *Hai. Hyaku-sanjuu en desu.*
N : Itakuwa yeni **mia moja na thelathini.**

(Nje ya duka)

S : Asante.
N : Sawa.
Natarajia ifike mapema.

S : それでいいよ。
Sore de ii yo.
N : エアメールをお願いします。
M : はい。130 円です。
N : 130 円だって。
Hyaku-sanjuu en datte.

(店の外で)

S : ありがとう。
Arigatou.
N : いえいえ。
Ieie.
早く着くといいね。
Hayaku tsuku to ii ne.



解 説

第14課では、次の項目について学びます。

◆ 数 (～ 1,000,000)



◆ 数 (～ 1,000,000)

さあ、数について見ていきましょう。まず、1～12 の数についてですが、これらは第4課で時刻の表現を学んだときに見ましたね。覚えていますか？

- 〈1〉 moja
- 〈2〉 mbili
- 〈3〉 tatu
- 〈4〉 nne

- <5> tano
- <6> sita
- <7> saba
- <8> nane
- <9> tisa
- <10> kumi
- <11> kumi na moja
- <12> kumi na mbili

では、13はどのように言うのでしょうか。・・・11は10と1で‘kumi na moja’です。12は10と2で‘kumi na mbili’です。13は10と3ですから‘kumi na tatu’となります。同様にして、14は10と4で‘kumi na nne’、15は10と5で‘kumi na tano’となります。

- <13> kumi na tatu
- <14> kumi na nne
- <15> kumi na tano
- : :

では20はどのように言うのでしょうか。・・・20は‘ishirini’です。十の位はみな以下のように一語で表わされます。

- <20> ishirini
- <30> thelathini
- <40> arobaini
- <50> hamsini
- <60> sitini
- <70> sabini
- <80> themanini

<90> tisini

21や36といった中途な数は、11や12と同じで、21は20と1で‘ishirini na moja’、36は30と6で‘thelathini na sita’というように、十の位と一の位の足し算で表わされます。

- <21> ishirini na moja
- 20 と 1

- <36> thelathini na sita
- 30 と 6

さあ、次は百の位です。百を表わす語は‘mia’です。100は100が1つで‘mia moja’、200は100が2つで‘mia mbili’、300は100が3つで‘mia tatu’というように、百の位は100つまり‘mia’がいくつあるかで表わされます。

- <100> mia moja
- <200> mia mbili
- <300> mia tatu
- : :

スキットに出てきた130は、100と30で‘mia moja na thelathini’と表わされています。このような中途な数は例えば101が100と1で‘mia moja na moja’、815が800と10と5で‘mia nane na kumi na tano’というように、やはり位と位の足し算で表わされます。

- <101> mia moja na moja
- 100 と 1

- <815> mia nane na kumi na tano
- 800 と 10 と 5

さあ、次は千の位ですね。千を表わす語は‘elfu’です。1,000 は 1,000 が 1 つで‘elfu moja’, 2,000 は 1,000 が 2 つで‘elfu mbili’, 3,000 は 1,000 が 3 つで‘elfu tatu’のように、千の位は 1,000 つまり‘elfu’がいくつあるかで表わされます。

〈1,000〉 elfu moja
〈2,000〉 elfu mbili
〈3,000〉 elfu tatu
: :

さて次は万の位ですが、万を表わす語は一語ではありません。10,000 は 1,000 が 10 個で‘elfu kumi’, 20,000 は 1,000 が 20 個で‘elfu ishirini’, 30,000 は 1,000 が 30 個で‘elfu thelathini’を表わされます。つまり、万の位も千の位と同様に 1,000, ‘elfu’がいくつあるかで表わされるのです。

〈10,000〉 elfu kumi
〈20,000〉 elfu ishirini
〈30,000〉 elfu thelathini
: :

また十万の位も 1,000 つまり‘elfu’の数で表わされます。100,000 は 1,000 が 100 個で‘elfu mia moja’, 200,000 は 1,000 が 200 個で‘elfu mia mbili’, 300,000 は 1,000 が 300 個で‘elfu mia tatu’です。

〈100,000〉 elfu mia moja
〈200,000〉 elfu mia mbili
〈300,000〉 elfu mia tatu
: :

その次の百万の位は英語から入った語で‘milioni’と言います。

〈1,000,000〉 milioni moja
〈2,000,000〉 milioni mbili
〈3,000,000〉 milioni tatu
: :

中途な数の表わし方は、やはり位と位の足し算です。



さて、スキットに出てきた数は 130 円という金額でしたね。日本の円は‘yeni’と言います。金額は通貨単位の後ろに数を置いて表わします。タンザニアの通貨単位はシリングで‘shilingi’と言います。ドルは‘dola’と言います。

yeni mia moja na thelathini 〈130 円〉
shilingi elfu moja na mia tatu 〈1,300 シリング〉
dola kumi na tatu 〈13 ドル〉

値段を尋ねる場合はこのように言います。

~ ni kiasi gani? 〈~はいくらですか?〉

